



Acronis Backup & Recovery 11 Server pro Linux Update 0

Instalační příručka

Copyright © Acronis, Inc., 2000-2011. Všechna práva vyhrazena.

“Acronis” a “Acronis Secure Zone” jsou registrované ochranné známky společnosti Acronis, Inc.

"Acronis Compute with Confidence", "Acronis Startup Recovery Manager", "Acronis Active Restore" a logo Acronis jsou ochranné známky společnosti Acronis, Inc.

Linux je registrovaná ochranná známka Linuse Torvaldse.

VMware a VMware Ready jsou ochrannými známkami a/nebo registrovanými ochrannými známkami společnosti VMware, Inc. v USA a/nebo dalších jurisdikcích.

Windows a MS-DOS jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft.

Všechny ostatní zmíněné ochranné známky a autorská práva jsou vlastnictvím svých příslušných vlastníků.

Distribuce podstatným způsobem změněných verzí tohoto dokumentu je bez výslovného dovození vlastníka autorských práv zakázána.

Distribuce tohoto díla nebo odvozených děl ve formě jakékoliv standardní (papírové) knihy pro obchodní účely je zakázáno, pokud není předem získáno povolení od vlastníka autorských práv.

DOKUMENTACE JE POSKYTOVÁNA "TAJ, JAK JE" A VEŠKERÉ VÝSLOVNÉ NEBO VYPLÝVAJÍCÍ PODMÍNKY, VYJÁDŘENÍ A ZÁRUKY VČETNĚ VŠECH IMPLICITNÍCH ZÁRUK PRODEJNOSTI, VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL NEBO NENARUŠENÍ CIZÍCH PRÁV, JSOU VYLOUČENY S VÝJIMKOU ROZSAHU, V NĚMŽ JSOU TAKOVÁTO ODMÍTNUTÍ ZÁRUK POVAŽOVÁNA ZA PRÁVNĚ NEÚČINNÁ.

Se softwarem a/nebo službami může být dodáván kód třetích stran. Licenční podmínky těchto produktů třetích stran jsou popsány v souboru license.txt v kořenovém adresáři instalace. Nejnovější seznam kódu třetích stran a příslušné licenční podmínky těchto produktů používaných se softwarem a/nebo službami naleznete na adrese <http://kb.acronis.com/content/7696>.

Obsah

1	Před instalací	4
1.1	Typy licencí (samostatné a rozšířené verze).....	4
1.2	Součásti Acronis Backup & Recovery 11.....	4
1.2.1	Agent pro Linux.....	5
1.2.2	Konzola pro správu.....	5
1.2.3	Tvůrce spouštěcích médií.....	5
1.3	Podporované operační systémy	6
1.4	Systémové požadavky.....	6
2	Instalace aplikace Acronis Backup & Recovery 11	7
2.1	Příprava.....	7
2.2	Instalace v interaktivním režimu.....	7
2.3	Instalace v bezobslužném režimu	8
2.4	Parametry příkazového řádku	8
3	Upgrade ze zkušební verze na plnou verzi produktu	10
3.1	Omezení zkušební verze	10
3.2	Změna licence	10
4	Kontrola dostupných aktualizací	11
5	Odinstalace aplikace Acronis Backup & Recovery 11	12
6	Odstranění Acronis Secure Zone	13

1 Před instalací

Tato část odpovídá na otázky, které mohou vzniknout před instalací aplikace.

1.1 Typy licencí (samostatné a rozšířené verze)

Licencování Acronis Backup & Recovery 11 jsou založeny na počtu počítačů zálohovaných tímto produktem.

Samostatné verze

Jedná se o následující verze:

- Acronis Backup & Recovery 11 Server for Windows
- Acronis Backup & Recovery 11 Server pro Linux
- Aplikace Acronis Backup & Recovery 11 Workstation

Samostatné verze jsou navrženy pro zálohování dat na jednom počítači. S libovolnou z výše uvedených licencí můžete všechny součásti produktu instalovat pouze do stejného počítače. Během instalace produktu budete požádáni o zadání licenčního klíče pro kteroukoliv z těchto verzí.

Rozšířené verze (verze s centralizovanou správou)

Jedná se o následující verze:

- Acronis Backup & Recovery 11 Advanced Server
- Acronis Backup & Recovery 11 Virtual Edition
- Acronis Backup & Recovery 11 Advanced Server SBS Edition
- Acronis Backup & Recovery 11 Advanced Workstation

Tyto verze jsou navrženy pro zálohování většího počtu počítačů. Kromě součástí, které je nutné nainstalovat do zálohovaného počítače, obsahují tyto verze server pro správu, který umožňuje centralizovanou správu, a uzly úložišť pro ukládání zálohovaných dat. Na rozdíl od samostatných verzí umožňují rozšířené verze vzdálené připojení k zálohovanému počítači.

Co se týká samostatných verzí, pro každý počítač, který chcete zálohovat, je vyžadována samostatná licence. Během instalace licencované součásti (agenta) můžete buď určit licenční server nebo zadat licenční klíč ručně. Instalace dalších součástí není licencována. Například můžete nainstalovat až 50 uzlů úložišť.

Součásti samostatných verzí neinteragují se součástmi rozšířených verzí.

1.2 Součásti Acronis Backup & Recovery 11

Toto téma obsahuje seznam součástí aplikace Acronis Backup & Recovery 11 s krátkým popisem jejich funkcí.

Součásti pro spravovaný počítač (agenti)

Jsou to aplikace, které provádí zálohování dat, obnovu a další operace v počítačích, které jsou spravovány pomocí aplikace Acronis Backup & Recovery 11. Agenti pro provádění operací vyžadují

licenci pro každý spravovaný počítač. Agenti mají další vlastnosti a doplňky, které umožňují další funkce a mohou proto vyžadovat další licence.

Konzola

Konzola poskytuje grafické uživatelské rozhraní agentů. Používání konzoly není licencováno. V samostatných verzích aplikace Acronis Backup & Recovery 11 je konzola nainstalována společně s agentem a nelze ji od něj odpojit.

Tvůrce spouštěcích médií

Pomocí Tvůrce spouštěcích médií můžete vytvořit médium, které může v záchranném prostředí využívat agenty nebo jiné záchranné nástroje. V samostatných verzích Acronis Backup & Recovery 11 je Tvůrce spouštěcích médií nainstalován společně s agentem. Všechny doplňky agenta budou, pokud jsou nainstalované, dostupné v záchranném prostředí.

1.2.1 Agent pro Linux

Tento agent umožňuje ochranu dat na úrovni disků a na úrovni souborů v systémech Linux.

Záloha disků

Ochrana dat na úrovni disku je založena buď na zálohování celého systému souborů disku nebo jednotky, spolu s veškerými informacemi potřebnými pro spuštění operačního systému, nebo všech sektorů disku pomocí přístupu sektor-po-sektoru (v režimu raw). Záloha, která obsahuje kopii disku nebo svazku v zabaleném stavu, se nazývá záloha disku (svazku) nebo image disku (svazku). Z takové zálohy je možné obnovit disky nebo svazky jako celek, jakož i jednotlivé složky nebo soubory.

Záloha souborů

Ochrana dat na úrovni souborů je založena na zálohování souborů a adresářů umístěných v počítači s instalovaným agentem nebo na sdílené položce v síti s využitím protokolu smb nebo nfs. Soubory mohou být obnoveny do svého původní umístění nebo jinam. Je možné obnovit všechny soubory a adresáře, které byly zálohovány, nebo je možné vybrat, které z nich obnovit.

Doplněk Universal Restore

Doplněk Universal Restore umožňuje použít funkci obnovení na jiný hardware v počítači, ve kterém je nainstalován agent, a vytvořit spouštěcí médium s touto funkcí. Doplněk Universal Restore řeší rozdíly v zařízeních kritické pro spuštění operačního systému, například ovladače pamětí, základní desky nebo čipové sady.

1.2.2 Konzola pro správu

Konzola pro správu Acronis Backup & Recovery 11 je nástroj pro správu pro místní přístup k agentovi Acronis Backup & Recovery 11. Vzdálené připojení k agentovi není možné.

1.2.3 Tvůrce spouštěcích médií

Tvůrce spouštěcích médií Acronis je specializovaný nástroj pro vytváření spouštěcích médií. Tvůrce médií, který se instaluje v Linuxu, může vytvořit spouštěcí médium založené na jádře Linuxu.

Doplněk Universal Restore (str. 5) vám umožňuje vytvořit spouštěcí médium s funkcí obnovy na odlišný hardware. Doplněk Universal Restore řeší rozdíly v zařízeních důležité pro spuštění operačního systému, například ovladače pamětí, základní desky nebo čipové sady.

1.3 Podporované operační systémy

Konzola pro správu Acronis Backup & Recovery 11, Agent pro Linux Acronis Backup & Recovery 11

Linux s jádrem 2.4.20 nebo vyšším (včetně kernelů 2.6.x) a glibc 2.3.2 nebo vyšší

Různé 32bitové a 64bitové linuxové distribuce, včetně:

Red Hat Enterprise Linux 4.x, 5.x a 6.x

Ubuntu 9.10 (Karmic Koala), 10.04 (Lucid Lynx) a 10.10

Fedora 11, 12, 13, 14

SUSE Linux Enterprise Server 10 a 11

Debian 4 (Lenny) a 5 (Etch)

CentOS 5

Před instalací produktu v linuxové distribuci, která nepoužívá RPM (jako je například Ubuntu), musíte nainstalovat RPM ručně. Například spuštěním následujícího příkazu jako uživatel s oprávněním root: `apt-get install rpm`

1.4 Systémové požadavky

Součásti instalované v operačním systému Linux

Název verze	Paměť (mimo OS a spuštěné aplikace)	Místo na disku požadované k instalaci nebo aktualizaci	Místo na disku obsazené součástmi	Další
Server pro Linux	120 MB	815 MB	475 MB	Rozlišení obrazovky 1024×768 pixelů nebo vyšší
Tvůrce spouštěcích médií (Linux)	70 MB	495 MB	270 MB	

Spouštěcí média

Typ média	Paměť	Velikost obrazu ISO	Další
Pro systém Linux	512 MB	310 MB	

2 Instalace aplikace Acronis Backup & Recovery 11

Toto téma pomůže odpovědět na otázky, které mohou vzniknout při instalaci produktu.

2.1 Příprava

Správce balíků RPM

Ujistěte se, že je v počítači nainstalován balíčkovací systém RPM. Před instalací produktu v linuxové distribuci, která nepoužívá RPM (například Ubuntu), je nutné nainstalovat RPM ručně, například spuštěním následujícího příkazu:

```
sudo apt-get install rpm
```

Mezi linuxové distribuce, kde je RPM již nainstalován, patří Red Hat Enterprise Linux, Fedora a SUSE Linux Enterprise Server.

Linuxové balíky

V systému musí být nainstalovány následující linuxové balíky: **gcc**, **kernel**, **kernel-headers** a **kernel-devel**. Názvy těchto balíků se mohou lišit podle distribuce systému Linux.

- V systému Red Hat Enterprise Linux nebo Fedora tyto balíky nainstalujete spuštěním následujícího příkazu jako superuživatel:

```
yum install -y gcc kernel kernel-headers kernel-devel
```

- V systému Ubuntu jsou potřebné balíky běžně již nainstalovány. Před instalací aplikace Acronis Backup & Recovery 11 doporučujeme spustit následující příkaz:

```
sudo apt-get update
```

- U ostatních distribucí systému Linux naleznete způsoby instalace těchto balíků v dokumentaci této distribuce.

Instalační soubor

V závislosti na platformě počítače (x86 nebo x86_64) potřebujete instalační soubor .i686 nebo .x86_64. Ujistěte se, že má soubor přidělena potřebná oprávnění ke spuštění; například spuštěním následujícího příkazu:

```
chmod 777 ABR11*
```

2.2 Instalace v interaktivním režimu

1. Spusťte instalační soubor (.i686 nebo .x86_64).
2. Přečtěte si podmínky licenční smlouvy a klikněte na **Další**.
3. Vyberte **Zadat licenční klíč** a zadejte licenční klíč aplikace Acronis Backup & Recovery 11. Stejně tak můžete zadat licenční klíč doplňku Acronis Backup & Recovery 11 Universal Restore (pokud je zakoupen).
4. Až budete vyzváni k výběru verze pro instalaci, zvolte **Další**.
5. Vyberte součásti, které chcete nainstalovat.

6. Instalační program vás může požádat o kompilaci modulu SnapAPI pro jádro Linuxu. Chcete-li modul zkompilovat nyní, vyberte možnost **Pokračovat** (doporučeno), chcete-li jej zkompilovat později ručně, vyberte možnost **Přeskočit**.

***Poznámka:** Pokud instalační program nemůže zkompilovat modul potřebný pro vaši distribuci Linuxu nebo pokud jste vybrali pozdější ruční kompilaci, prostudujte si informace v souboru: `/usr/lib/Acronis/BackupAndRecovery/HOWTO.INSTALL`*

2.3 Instalace v bezobslužném režimu

Chcete-li nainstalovat produkt nebo jeho součásti v bezobslužném režimu (bez dotazů na potvrzení), spusťte instalační soubor s parametrem `-a`. Chcete-li upravit způsob provedení instalace, můžete použít další parametry (str. 8).

V následujícím příkladu se předpokládá, že název instalačního souboru je `ABR11ServerForLinux.i686`.

Následující příkaz nainstaluje Agenta pro Linux aplikace Acronis Backup & Recovery 11 a Konzolu pro správu aplikace Acronis Backup & Recovery 11 v bezobslužném režimu (bez dotazů na potvrzení) a použije licenční klíč `12345-7890-ABCDE`:

```
./ABR11ServerForLinux.i686 -a -i BackupAndRecoveryAgent,ManagementConsole -l 12345-67890-ABCDE
```

2.4 Parametry příkazového řádku

Při spouštění instalačního souboru aplikace Acronis Backup & Recovery 11 můžete zadat jeden nebo více parametrů příkazového řádku.

Parametry

`-a` nebo `--auto`

Provede instalaci v takzvaném bezobslužném konfiguračním režimu (na rozdíl od výchozího interaktivního režimu).

Instalační program bude postupovat bez interakce s uživatelem, jako je zadání licenčního klíče nebo výběr tlačítka **Další**. Pomocí parametru `-l` zadejte licenční číslo. Pomocí parametru `-i` zadejte komponentu, kterou chcete instalovat.

Pokud bude potřeba zkompilovat modul SnapAPI a kompilace bude možná, instalační program modul zkompiluje automaticky, jinak se kompilace přeskočí.

`-n` nebo `--nodeps`

Během bezobslužné instalace bude ignorovat závislosti. Tento parametr se uplatní pouze v bezobslužném režimu instalace (další informace naleznete u parametru `-a` popsáno výše).

`-u` nebo `--uninstall`

Odinstaluje součást. Licenční klíč zadávat nemusíte.

`-s` nebo `--disable-native-shared`

Vynucuje použití vlastních znovu rozšiřitelných knihoven místo těch, které se nacházejí v systému.

Znovu rozšiřitelné knihovny jsou standardní sady vnitřních nástrojů. Aplikace tyto knihovny používají například k zobrazování uživatelského rozhraní.

Instalační program obsahuje kopie všech potřebných knihoven. Ve výchozím nastavení používá kopii knihovny pouze v případě, že se tato knihovna nenachází v systému. S tímto parametrem instalační program vždy použije kopii.

Tento parametr možná budete chtít použít, pokud dojde k problémům při instalaci; například pokud se uživatelské rozhraní instalačního programu nezobrazí správně.

`-d` nebo `--debug`

Vloží do protokolu instalace podrobné informace.

`-i <název součásti>` nebo `--id=<název součásti>`

Určuje název instalované součásti:

Pro Agenta pro Linux aplikace Acronis Backup & Recovery 11 **BackupAndRecoveryAgent**

Pro Spouštěcí součásti a Tvůrce médií aplikace Acronis Backup & Recovery 11: **BackupAndRecoveryBootableComponents**

Pro Konzolu pro správu aplikace Acronis Backup & Recovery 11: **ManagementConsole**

Názvy rozlišují velikost písmen

Bez použití tohoto parametru se nainstalují všechny součásti.

`--aur`

Zapne doplněk Universal Restore. Pro tuto funkci je nutné zadat licenční klíč pomocí parametru `-l`.

`-l <licenční klíč>` nebo `--serial=<licenční klíč>`

Určuje licenční klíč pro aplikaci Acronis Backup & Recovery 11.

Pokud zapínáte doplněk Universal Restore (viz parametr `--aur` popsáný dříve), zadejte také odpovídající licenční klíč a oddělte jej čárkou; například:

```
-l 11111-AAAAA,22222-UUUUU
```

`-v` nebo `--version`

Zobrazí verzi aplikace a skončí.

`-?` nebo `--help`

Zobrazí nápovědu a skončí.

`--usage`

Zobrazí krátkou zprávu o použití a skončí.

3 Upgrade ze zkušební verze na plnou verzi produktu

Zkušební klíč vyžadovaný při instalaci lze získat na webových stránkách Acronis.

K upgradu ze zkušební verze na standardní produkt nepotřebujete software znovu stahovat. Když skončí zkušební období, GUI produktu zobrazí upozornění požadující zadání standardního licenčního klíče.

K zadání standardního licenčního klíče použijte okno **Změnit licenci** v konzole pro správu. Zadání standardního klíče spuštěním instalačního programu není možné.

3.1 Omezení zkušební verze

Zkušební verze Acronis Backup & Recovery 11 má následující omezení:

- Funkčnost doplňku Universal Restore je vypnuta.

Další omezení pro spouštěcí média:

- Funkce správy disků nejsou dostupné. Můžete si vyzkoušet uživatelské rozhraní, ale není zde možnost použít změny.
- Funkce obnovy jsou dostupné, ale funkce zálohování nikoliv. Chcete-li si vyzkoušet funkce zálohování, nainstalujte software do operačního systému.

3.2 Změna licence

Pomocí změny licence přejdete na jinou verzi nebo edici produktu. Následující tabulka shrnuje dostupné možnosti.

Výměna licence	Proč to můžete potřebovat
zkušební > plná	Upgrade ze zkušební na plnou verzi produktu
zkušební verze > jiná zkušební verze	Určete verzi, která lépe vyhovuje vašim potřebám.
zkušební > jiná plná verze	Verze, kterou jste zakoupili, se liší od zkušební verze.

S pomocí dalších licencí také můžete zapnout doplňky Acronis Deduplication a Acronis Universal Restore, pokud jsou dostupné pro verzi a edici, na kterou přecházíte.

Přechod mezi pokročilou a samostatnou verzí není možný.

Chcete-li změnit licenci:

1. Klikněte na **Nápověda > Změnit licenci**.
2. Zadejte nový licenční klíč. Pokud máte licenční klíč pro Acronis Universal Restore, můžete jej zadat zde.

Nezapomínejte prosím, že funkci Acronis Universal Restore nelze povolit, pokud používáte zkušební verzi produktu.

4 Kontrola dostupných aktualizací

Po každém spuštění Konzoly pro správu Acronis Backup & Recovery 11 zkontroluje na webových stránkách společnosti Acronis, zda je k dispozici nová verze aplikace. Pokud ano, aplikace nabídne odkaz ke stažení instalačního programu nové verze.

Chcete-li zkontrolovat aktualizace ručně, spusťte konzolu pro správu a klikněte na nabídku **Nápověda > Zkontrolovat aktualizace**. V tomto okně lze také vypnout automatické aktualizace.

5 Odinstalace aplikace Acronis Backup & Recovery 11

Jak odinstalovat všechny součásti aplikace Acronis Backup & Recovery 11

Proveďte následující úkony jako uživatel s oprávněním root:

1. Součásti aplikace Acronis Backup & Recovery 11 odinstalujete spuštěním následujícího příkazu:

```
# /usr/lib/Acronis/BackupAndRecovery/uninstall/uninstall
# /usr/lib/Acronis/BootableComponents/uninstall/uninstall
# /usr/lib/Acronis/BackupAndRecoveryConsole/uninstall/uninstall
```

2. Chcete-li odstranit zdrojové soubory modulu SnapAPI, spusťte následující příkaz:

```
# rm -rf /usr/src/snapapi*
```

Chcete-li odinstalovat všechny součásti v bezobslužném režimu, spusťte všechny příkazy **./uninstall** s parametrem **-a**.

6 Odstranění Acronis Secure Zone

Oinstalace aplikace Acronis Backup & Recovery 11 neovlivňuje zónu Acronis Secure Zone ani její obsah. Budete nadále schopni obnovit data ze zóny Acronis Secure Zone při spuštění ze spouštěcího média.

Chcete-li odstranit Acronis Secure Zone, proveďte následující kroky v operačním systému (před odinstalací agenta) nebo ze spouštěcího média.

Jak odstranit Acronis Secure Zone

1. Na serveru pro správu v nabídce **Akce** klikněte na položku **Spravovat Acronis Secure Zone**.
2. V okně **Smazat Acronis Secure Zone** vyberte svazky, kterým chcete přidat místo uvolněné po odstranění zóny, a potom klikněte na **OK**.

Pokud vyberete několik svazků, volné místo bude rovnoměrně rozděleno mezi jednotlivé oddíly. Pokud nevyberete žádné svazky, uvolněné místo bude nepřidělené.

Po kliknutí na **OK** začne Acronis Backup & Recovery 11 odstraňovat zónu.